

KLASA: 406-01/26-01/09
URBROJ: 2158-4-2-02/3-26-2
Đakovo, 24.02.2026.

POZIV NA DOSTAVU PONUDE

1. PODACI O JAVNOM NARUČITELJU

NAZIV: **Državna ergela Đakovo i Lipik**
ADRESA NARUČITELJA: Augusta Šenoe 45, 31400 Đakovo
OIB: 59493690843
TELEFON: +385 31 813 286
E – POŠTA: dedl@dedl.hr

2. PODACI O SLUŽBI I OSOBAMA ZADUŽENIMA ZA KOMUNIKACIJU S PONUDITELJIMA

Nadležna služba: Nikola Grizelj, dipl. ing. polj., ravnatelj
Kontakt osoba: Marija Milković
Telefon: +385 31 822 532
E-pošta: mmilkovic@dedl.hr

Gospodarski subjekti mogu za vrijeme roka za dostavu ponuda zahtijevati objašnjenja i izmjene vezane uz dokumentaciju o nabavi, a javni Naručitelj dužan je pitanje sa odgovorom dostaviti svim gospodarskim subjektima kojima je dostavljena i osnovna dokumentacija bez navođenja podataka o podnositelju zahtjeva. Pod uvjetom da je zahtjev dostavljen pravodobno, Naručitelj će odgovoriti na pitanja najkasnije tijekom drugog dana prije dana u kojem ističe rok za dostavu ponuda. Zahtjev je pravodoban ako je dostavljen naručitelju najkasnije tijekom trećeg dana prije dana u kojem ističe rok za dostavu ponuda. Dodatne informacije i objašnjenja stavljaju se na raspolaganje na isti način kao i osnovna dokumentacija bez navođenja podataka o podnositelju zahtjeva. Pisani zahtjev ponuditelja za pojašnjenjem, odnosno izmjenom dokumentacije o nabavi dostavlja se osobi zaduženoj za komunikaciju s ponuditeljima u ovom postupku nabave putem elektroničke pošte.

3. EVIDENCIJSKI BROJ NABAVE

Evidencijski broj nabave: JN 27/2026

4. GOSPODARSKI SUBJEKTI S KOJIMA JE NARUČITELJ U SUKOBU INTERESA

Temeljem članka 76. Zakona o javnoj nabavi ("Narodne Novine" broj 120/16) ne postoje gospodarski subjekti s kojima je Naručitelj u sukobu interesa.

5. VRSTA POSTUPKA NABAVE

Postupak jednostavne nabave.

6. PROCIJENJENA VRIJEDNOST NABAVE

Procijenjena vrijednost predmeta nabave iznosi **26.500,00 EUR (bez PDV-a)**.

7. VRSTA UGOVORA O NABAVI

Naručitelj će po donošenju Odluke o odabiru najpovoljnije ponude s odabranim ponuditeljem sklopiti Ugovor o nabavi usluga.

8. NAVOD PROVODI LI SE ELEKTRONIČKA DRAŽBA

Sklapanju Ugovora o nabavi neće prethoditi elektronička dražba.

9. OPIS PREDMETA NABAVE, OZNAKA I NAZIV IZ JEDINSTVENOG RJEČNIKA JAVNE NABAVE

Predmet nabave: Usluga stručnog nadzora građenja i aktivnosti koordinatora zaštite na radu II na projektu „Izgradnja ergele Lipik – faza III“.

Predmet nabave je nabava usluga stručnog nadzora građenja i aktivnosti koordinatora zaštite na radu II na projektu „Izgradnja ergele Lipik – faza III“.

Opis predmeta nabave:

Predmet nabave je izvođenje radova izgradnje objekata (nove građevine) Ergele u Lipiku, I faza na kč.br. 10/10 k.o. Lipik. a sve sukladno Glavnom projektu zajedničke oznake 03/18 i Izvedbenom projektu (Z.O.P. 05/24), ovoj Dokumentaciji o nabavi, odnosno - Troškovniku, u kojemu su naznačeni vrsta, količina te svi ostali uvjeti, karakteristike i zahtjevi vezano za predmet nabave. Glavni projekt zajedničke oznake 03/18 iz rujna 2018. godine izrađen je od strane projektantskog ureda 3 E PROJEKTI d.o.o iz Zagreba Maksimirska 81.

III faza odnosno objekti koji će se graditi obuhvaćaju :

Jahalište – 20x60m s trgom označeno kao Etapa 18

Ulazna zgrada s upravom (građevina br. II-14) označeno kao Etapa 20

Imenovani i osigurani ovlašteni stručni nadzor građenja ima sljedeće obveze:

- 1) Upoznavanje s radovima koji će se izvoditi, pregled dokumentacije (tehničke dokumentacije, ugovora o izvođenju radova) te obilazak lokacije na kojoj će se izvoditi radovi;
- 2) Primopredaja gradilišta Izvođaču radova s izradom zapisnika o zatečenom stanju, uvođenje Izvođača u posao u skladu s ugovorom o izvođenju radova te primopredaju kompletne tehničke dokumentacije s dozvolama za izvođenje radova, suglasnostima i dr.;
- 3) Imenovanje glavnog nadzornog inženjera i imenovanje nadzornih inženjera po grupama radova;
- 4) Odobravanje terminskog i financijskog plana odvijanja radova u suradnji s Naručiteljem u roku od 7 dana od dana dostave istog od strane izvođača radova;
- 5) Vršenje nadzora nad izvođenjem svih radova po grupama radova;
- 6) Svakodnevno, kontinuirano vršenje kontrole izvođenja radova po fazama u skladu s projektnom dokumentacijom za izvođenje i građevinskom dozvolom sukladno Zakonu o gradnji (NN 155/25) te važećim

propisima;

- 7) Vršenje kontrole kvalitete izvedenih radova, ugrađenih materijala i opreme putem atestne dokumentacije za materijale, svjedodžbi o ispitivanju, garantnih listova i drugo. Svi rezultati tekućih ispitivanja, izvješća i ocjene kvalitete materijala i izvedenih radova moraju biti redovito dokumentirani na gradilištu kroz Građevinski dnevnik i dostavljeni na uvid Naručitelju;
- 8) Otvaranje, kontrola i ovjera gradilišne dokumentacije: Građevinskog dnevnika, Građevinske knjige te vršenje kontrole (uključuje i računsku kontrolu) i ovjeravanje privremenih mjesečnih te okončane situacije;
- 9) Nesporni dio privremene i okončanu situaciju ovjerava nadzorni inženjer u roku od 8 dana od dana primitka;
- 10) Dostava Naručitelju ovjerenih situacija Izvođača radova u roku od najviše 5 dana od dana ovjere situacije od strane nadzornog inženjera;
- 11) Na zahtjev Izvođača, Nadzor na vrijeme mora dati potrebna objašnjenja u suradnji i uz suglasnost projektanta putem Građevinskog dnevnika;
- 12) **Nadzor vodi operativne sastanke na gradilištu (najmanje jednom tjedno ili u dogovoru s Naručiteljem)** i druge sastanke u kojima aktivno sudjeluje i vodi zapisnike sa sastanaka;
- 13) Na zahtjev Naručitelja, Nadzor je obavezan u definiranom roku dostaviti dodatna pismena pojašnjenja vezana uz radove;
- 14) Obrada zahtjeva Izvođača za dodatnim radovima koji nisu predviđeni ugovornim troškovnikom uz pismenu suglasnost projektanta, ako se za to ukaže potreba. Dodatne radove u konačnici mora odobriti Naručitelj pisanim putem;
- 15) Kontrola obračunskih izmjera radova u Građevinskoj knjizi, prema stvarno izvedenim radovima, sa jediničnim cijenama iz ugovora, uključivo kontrolu analiza cijena za radove koji ugovorom nisu predviđeni;
- 16) Kontrola tijeka izvođenja pojedinih vrsta radova u skladu s terminskim i financijskim planom te periodično (minimalno jednom mjesečno) izvješćivanje Naručitelja o stanju radova, trošenju sredstava, rokovima i kakvoćom izvedenih radova, od čega je najvažnije dostava pregleda viška i manjka izvedenih radova prije ispostave mjesečne situacije s izradom mjesečnog izvješća o stanju radova;
- 17) Prikupljanje i čuvanje dokumentacije potrebne za tehnički pregled građevine;
- 18) Primopredaja ugovorenih radova i okončani obračun;
- 19) Izrada završnog izvješća nadzornih inženjera po grupama radova i sveobuhvatnog završnog izvješća glavnog nadzornog inženjera sa objedinjavanjem izvješća nadzornih inženjera, a nakon završetka radova prije održavanja tehničkog pregleda;
- 20) Priprema svih dopisa i dokumentacije te sudjelovanje na tehničkom pregledu;
- 21) Sudjelovanje u postupku izdavanja uporabne dozvole;
- 22) Vođenje postupaka za otklanjanje nedostataka (manjkavosti) utvrđenih kod tehničkog pregleda u utvrđenom roku (ako je primjenjivo);
- 23) Primopredaja kompletne gradilišne i druge tehničke dokumentacije Naručitelju, a nakon ishoda Uporabne dozvole.

Usluge stručnog nadzora građenja podrazumijevaju usluge stručnog nadzora građevinsko-obrtničkih radova, usluge stručnog nadzora elektrotehničkih radova te usluge stručnog nadzora strojarских radova.

Gospodarski subjekt je prilikom pružanja usluge koja je predmet ove nabave dužan pridržavati se pravila struke, odnosno Zakona o gradnji (NN 155/25), Zakona o poslovima i djelatnostima prostornog uređenja i gradnje (NN 78/15, 118/18, 110/19), Pravilnika o načinu provedbe stručnog i obračunskog nadzora građenja, obrascu, uvjetima i načinu vođenja građevinskog dnevnika te o sadržaju završnog izvješća nadzornog inženjera (NN 131/21, 68/22) te ostalih zakonskih odnosno podzakonskih akata iz područja graditeljstva koji se odnose na predmet nabave.

Imenovani i osigurani ovlašteni koordinator za zaštitu na radu - koordinator II u fazi izvođenja radova, sukladno Zakonu o zaštiti na radu (NN 71/14, 118/14, 154/14, 94/18, 96/18) i Pravilniku o zaštiti na radu na privremenim gradilištima (NN 48/2018) ima sljedeće obveze:

- 1) Koordinira primjenu načela zaštite na radu kod donošenja odluka o tehničkim i/ili organizacijskim mjerama tijekom planiranja pojedinih faza rada i kod određivanja rokova, koji su potrebni za sigurno dovršenje

- pojedinih faza rada, koji se izvode istovremeno ili u slijedu:
- 2) Koordinira izvođenje odgovarajućih postupaka, da bi se osiguralo da sve osobe koje sudjeluju u izvođenju radova dosljedno primjenjuju načela zaštite na radu i izvode radove u skladu s planom izvođenja radova;
 - 3) Izrađuje ili potiče izradu potrebnih usklađenja plana izvođenja radova i dokumentacije sa svim promjenama na gradilištu;
 - 4) Organizira suradnju i uzajamno izvješćivanje Izvođača radova i njegovih radničkih predstavnika, koji će zajedno ili jedan za drugim (u slijedu) raditi na istom gradilištu, s ciljem sprečavanja ozljeda na radu i zaštite zdravlje radnika;
 - 5) Provjerava da li se radni postupci provode na siguran način i usklađivati propisane aktivnosti;
 - 6) Organizira i svakodnevno kontrolira da na gradilište imaju pristup samo osobe koje su na njemu zaposlene i osobe koje imaju dozvolu ulaska na gradilište.

U ponudi potrebno je obuhvatiti sve troškove nadzora po svim grupama radova koji proizlaze iz gore navedenih obaveza, kao i troškove koordinatora za zaštitu na radu.

Gospodarski subjekti su dužni nuditi isključivo cjelokupan predmet nabave.

Procijenjena vrijednost radova nad kojima će se vršiti usluga stručnog nadzora te koordinatora zaštite na radu iznosi 26.500,00 eura (bez PDV-a).

Predmetni radovi se izvode sukladno Glavnom projektu zajedničke oznake 03/18 i Izvedbenom projektu (Z.O.P. 05/24), ovoj Dokumentaciji o nabavi, odnosno - Troškovniku, u kojemu su naznačeni vrsta, količina te svi ostali uvjeti, karakteristike i zahtjevi vezano za predmet nabave. Glavni projekt zajedničke oznake 03/18 iz rujna 2018. godine izrađen je od strane projektantskog ureda 3 E PROJEKTI d.o.o iz Zagreba Maksimirska 81.

Projektno-tehnička dokumentacija dostupna je potencijalnim ponuditeljima na uvid na sljedećoj poveznici:

<https://eojn.hr/tender-eo/72281>

Oznaka i naziv iz Jedinstvenog rječnika javne nabave: 71247000-1 Nadzor građevinskih radova. U ovom postupku nabave nije dozvoljeno nuđenje po grupama predmeta nabave.

Ovaj predmet nabave provodi se u sklopu projekta „Izgradnja ergele Lipik – faza III“

10. MJESTO PRUŽANJA USLUGA

Usluga koja je predmet ovog Ugovora obavljat će se na lokaciji izvođenja radova k.č. br. 10/10, k.o. LIPIK, u Lipiku, te u uredima Naručitelja i Izvršitelja.

11. ROK ZA IZVRŠENJE USLUGA

Usluga koja je predmet ove nabave vezana je uz početak i trajanje izvođenja radova na izgradnji ergele Lipik – faza III.

Početak radova moguć je odmah po sklapanju ugovora o nabavi radova, a počinje teći od dana uvođenja izvođača radova u posao. U uvođenju u posao Naručitelj i odabrani izvođač radova će potpisati Zapisnik o uvođenju u posao tako da se danom potpisivanja Zapisnika smatra da je izvođač uveden u posao. Naručitelj planira odabranog ponuditelja uvesti u posao najkasnije u roku od 10 dana od dana sklapanja ugovora o nabavi radova.

Rok za izvršenje usluge iznosi 12 mjeseci od uvođenja u posao. U navedeni rok uključeno je vrijeme potrebno za

pripremanje dokumentacije za tehnički pregled. Odabrani izvođač dužan je Naručiitelja odmah izvijestiti pisanim putem da su radovi koji su predmet nabave završeni. Odabrani izvođač dužan je bez odgode pristupiti primopredaji o čemu se sastavlja zapisnik, a primopredaja se obavlja sukladno Pravilniku o tehničkom pregledu građevine (Narodne novine 46/18, 98/19).

Završetak radova smatra se dan kada je Naručiitelj zaprimio pisanu obavijest Izvođača radova supotpisanu od strane Glavnog nadzornog inženjera da su izvedeni svi radovi iz ugovora te pribavljena sva dokumentacija za uspješno provođenje tehničkog pregleda izvedenih radova.

Završetak izvršenja ugovora o izvođenju radova te o pružanju usluge stručnog nadzora građenja podrazumijeva uspješno obavljenju primopredaju građevine.

U rokovima izvršenja ovog predmeta nabave uključen je i postupak tehničkog pregleda te ishođenje uporabne dozvole.

Ugovor o nabavi usluga za predmetnu nabavu potpisati će se u roku od 30 dana od dana donošenja Odluke o odabiru.

Naručiitelj napominje da postoji mogućnost produžetka roka potrebnog za završetak planiranih radova. Sukladno tome, postoji mogućnost produžetka izvršavanja usluge koja predstavlja predmet ove nabave.

Ponuditelj i Naručiitelj imaju pravo na produženje roka za izvršenje ugovora u slijedećim slučajevima:

- uslijed nastupa više sile;
- uslijed mjera predviđenih aktima javnopravnih tijela;
- uslijed šutnje administracije u postupku ishođenja uporabne dozvole;
- uslijed pisanog zahtjeva Naručiitelja za prekidom usluga nastavno na prva tri slučaja;
- međusobnim dogovorom o objektivnim okolnostima koje su dovele do potrebe produženja usluga, a vezane su uz prva dva slučaja ili druge nepredviđene okolnosti.

Pod višom silom podrazumijevaju se nepredvidivi prirodni događaj, primjerice poplave, požari i sl., ili pak ljudske radnje koje utječu na tijek radova, primjerice karantena, iznenadno ograničenje robom bitnom za odvijanje radova i sl., a što se nije moglo predvidjeti i otkloniti. Ponuditelj i Naručiitelj neće u navedenim slučajevima imati međusobnih potraživanja zbog eventualno nastalih troškova uslijed produženja roka za izvršenja usluge, osim u slučaju kad su mjere predviđene aktima javnopravnih tijela donesene isključivo zbog krivnje ponuditelja.

12. OSNOVE ZA ISKLJUČENJE TE DOKAZI KOJIMA PONUDITELJ DOKAZUJE DA NE POSTOJE OSNOVE ZA ISKLJUČENJE

Svi dokazi kojima ponuditelj dokazuje nepostojanje osnova za isključenje mogu se dostaviti u **neovjerenoj preslici**.

Naručiitelj će ponuditelja isključiti iz postupka jednostavne nabave ako:

12.1.1. Gospodarski subjekt koji ima poslovni nastan u Republici Hrvatskoj ili osoba koja je član upravnog, upravljačkog ili nadzornog tijela ili ima ovlasti zastupanja, donošenja odluka ili nadzora toga gospodarskog subjekta i koja je državljanin Republike Hrvatske pravomoćnom presudom osuđena za:

a) sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji, na temelju

- članka 328. (zločinačko udruženje) i članka 329. (počinjenje kaznenog djela u sastavu zločinačkog udruženja) Kaznenog zakona
- članka 333. (udruživanje za počinjenje kaznenih djela), iz Kaznenog zakona („Narodne novine“, br. 110/97., 27/98., 50/00., 129/00., 51/01., 111/03., 190/03., 105/04., 84/05., 71/06., 110/07., 152/08., 57/11., 77/11. i 143/12.)

b) korupciju, na temelju

– članka 252. (primanje mita u gospodarskom poslovanju), članka 253. (davanje mita u gospodarskom poslovanju), članka 254. (zlouporaba u postupku javne nabave), članka 291. (zlouporaba položaja i ovlasti), članka 292. (nezakonito pogodovanje), članka 293. (primanje mita), članka 294. (davanje mita), članka 295. (trgovanje utjecajem) i članka 296. (davanje mita za trgovanje utjecajem) Kaznenog zakona

– članka 294.a (primanje mita u gospodarskom poslovanju), članka 294.b (davanje mita u gospodarskom poslovanju), članka 337. (zlouporaba položaja i ovlasti), članka 338. (zlouporaba obavljanja dužnosti državne vlasti), članka 343. (protuzakonito posredovanje), članka 347. (primanje mita) i članka 348. (davanje mita) iz Kaznenog zakona („Narodne novine“, br. 110/97., 27/98., 50/00., 129/00., 51/01., 111/03., 190/03., 105/04., 84/05., 71/06., 110/07., 152/08., 57/11., 77/11. i 143/12.)

c) prijevaru, na temelju

– članka 236. (prijevara), članka 247. (prijevara u gospodarskom poslovanju), članka 256. (utaja poreza ili carine) i članka 258. (subvencijska prijevara) Kaznenog zakona

– članka 224. (prijevara), članka 293. (prijevara u gospodarskom poslovanju) i članka 286. (utaja poreza i drugih davanja) iz Kaznenog zakona („Narodne novine“, br. 110/97., 27/98., 50/00., 129/00., 51/01., 111/03., 190/03., 105/04., 84/05., 71/06., 110/07., 152/08., 57/11., 77/11. i 143/12.)

d) terorizam ili kaznena djela povezana s terorističkim aktivnostima, na temelju

– članka 97. (terorizam), članka 99. (javno poticanje na terorizam), članka 100. (novačenje za terorizam), članka 101. (obuka za terorizam) i članka 102. (terorističko udruženje) Kaznenog zakona

– članka 169. (terorizam), članka 169.a (javno poticanje na terorizam) i članka 169.b (novačenje i obuka za terorizam) iz Kaznenog zakona („Narodne novine“, br. 110/97., 27/98., 50/00., 129/00., 51/01., 111/03., 190/03., 105/04., 84/05., 71/06., 110/07., 152/08., 57/11., 77/11. i 143/12.)

e) pranje novca ili financiranje terorizma, na temelju

– članka 98. (financiranje terorizma) i članka 265. (pranje novca) Kaznenog zakona

– članka 279. (pranje novca) iz Kaznenog zakona („Narodne novine“, br. 110/97., 27/98., 50/00., 129/00., 51/01., 111/03., 190/03., 105/04., 84/05., 71/06., 110/07., 152/08., 57/11., 77/11. i 143/12.)

f) dječji rad ili druge oblike trgovanja ljudima, na temelju

– članka 106. (trgovanje ljudima) Kaznenog zakona

– članka 175. (trgovanje ljudima i ropstvo) iz Kaznenog zakona („Narodne novine“, br. 110/97., 27/98., 50/00., 129/00., 51/01., 111/03., 190/03., 105/04., 84/05., 71/06., 110/07., 152/08., 57/11., 77/11. i 143/12.),

Ili

12.1.2. Gospodarski subjekt koji nema poslovni nastan u Republici Hrvatskoj ili osoba koja je član upravnog, upravljačkog ili nadzornog tijela ili ima ovlasti zastupanja, donošenja odluka ili nadzora toga gospodarskog subjekta i koja nije državljanin Republike Hrvatske pravomoćnom presudom osuđena za kaznena djela iz članka 251. točke 1. podtočaka od a) do f) ZJN 2016 i za odgovarajuća kaznena djela koja, prema nacionalnim propisima države poslovnog nastana gospodarskog subjekta, odnosno države čiji je osoba državljanin, obuhvaćaju razloge za isključenje iz članka 57. stavka 1. točaka od (a) do (f) Direktive 2014/24/EU.

Dokumenti kojima ponuditelj dokazuje da ne postoje prethodno navedene okolnosti koje dovode do njegova isključenja:

- 1) **izvadak iz kaznene evidencije ili drugog odgovarajućeg registra ili, ako to nije moguće,**
- 2) **jednakovrijedni dokument nadležne sudske ili upravne vlasti u državi poslovnog nastana gospodarskog subjekta, odnosno državi čiji je osoba državljanin, kojim se dokazuje da ne postoje osnove za isključenje.**

Ako se u državi poslovnog nastana gospodarskog subjekta, odnosno državi čiji je osoba državljanin ne izdaju dokumenti iz podtočke 1. i 2. ove točke ili ako ne obuhvaćaju sve okolnosti iz članka 251. ZJN 2016 i točke 14.1.1. ove Dokumentacije, oni mogu biti zamijenjeni izjavom pod prisegom ili, ako izjava pod prisegom prema pravu dotične države ne postoji, izjavom davatelja s ovjerenim potpisom kod nadležne sudske ili upravne vlasti, javnog bilježnika ili strukovnog ili trgovinskog tijela u državi poslovnog nastana gospodarskog subjekta, odnosno državi čiji je osoba državljanin.

Za potrebe utvrđivanja okolnosti iz ove točke Dokumentacije gospodarski subjekt može (osim gore navedenih dokaza) u ponudi dostaviti i ispunjenu te od strane osobe ovlaštene za zastupanje gospodarskog subjekta, potpisanu i ovjerenu Izjavu o nekažnjavanju (Prilog III.). Spomenutu izjavu nije potrebno ovjeravati kod javnog bilježnika.

Dokumenti kojima ponuditelj dokazuje da ne postoje prethodno navedene okolnosti koje dovode do njegova isključenja ne smiju biti stariji od 30 dana od dana slanja ovog Poziva na dostavu ponuda.

12.2. Lažni podaci

Naručitelj će ponuditelja isključiti iz postupka nabave ako je dostavio lažne podatke pri dostavi dokumenata traženih u ovom pozivu za dostavu ponuda. U slučaju postojanja sumnje u istinitost podataka navedenih u dokumentima koje su ponuditelji dostavili, Naručitelj može radi provjere istinitosti podataka od ponuditelja zatražiti da u primjerenom roku dostave izvornike ili ovjerene preslike tih dokumenata i/ili obratiti se izdavatelju dokumenta i/ili nadležnim tijelima.

U slučaju zajednice ponuditelja, okolnosti iz točke 12.1. i 12.2. ovog poziva za dostavu ponuda utvrđuju se za sve članove zajednice gospodarskih subjekata i/ili podugovaratelja pojedinačno.

13. KRITERIJI ZA ODABIR GOSPODARSKOG SUBJEKTA (UVJETI SPOSODBNOSTI)

Sve dokumente koje Naručitelj zahtijeva u ovom poglavlju gospodarski subjekti mogu dostaviti u **neovjerenoj preslici**. Neovjerenom preslikom smatra se i neovjereni ispis elektroničke isprave.

U slučaju postojanja sumnje u istinitost podataka u priloženim dokumentima ili izjavama gospodarskog subjekta javni naručitelj može radi provjere istinitosti podataka od ponuditelja zatražiti da u primjerenom roku dostave izvornike ili ovjerene preslike tih dokumenata i/ili se obratiti izdavatelju dokumenata i/ili nadležnim tijelima.

Kao preliminarni dokaz da ponuditelj zadovoljava definirane kriterije za odabir gospodarskog subjekta, tj. uvjete sposobnosti propisane točkama 13.1. i 13.2., Naručitelj će prihvatiti i pisanu izjavu ponuditelja u slobodnom formatu. U slučaju da će predmetni ponuditelj biti predložen za sklapanje ugovora, Naručitelj će od istog u fazi ocjene ponuda (tj. u periodu od propisanog roka za dostavu ponuda do donošenja Odluke o odabiru) tražiti dostavu svih dokaza propisanih točkama 13.1. i 13.2. kako bi dokazao svoje navode navedene u dostavljenoj Izjavi.

13.1. Uvjeti sposobnosti za obavljanje profesionalne djelatnosti te dokumenti kojima se dokazuje ispunjavanje kriterija za odabir gospodarskog subjekta

Svaki ponuditelj mora u postupku jednostavne nabave dokazati svoj upis u sudski, obrtni, strukovni ili drugi odgovarajući registar u državi njegova poslovnog nastana.

Kao dokaz sposobnosti iz ove točke dostavlja se važeći izvadak iz sudskog registra ili potvrda trgovačkog suda ili drugog nadležnog tijela u državi poslovnog nastana gospodarskog subjekta.

Ako se u državi poslovnog nastana gospodarskog subjekta, odnosno državi čiji je osoba državljanin ne izdaju takvi dokumenti, oni mogu biti zamijenjeni izjavom pod prisegom ili, ako izjava pod prisegom prema pravu dotične države ne postoji, izjavom davatelja s ovjerenim potpisom kod nadležne sudske ili upravne vlasti, javnog bilježnika ili strukovnog ili trgovinskog tijela u državi poslovnog nastana gospodarskog subjekta, odnosno državi čiji je osoba državljanin.

Ponuditelj, odnosno članovi zajednice gospodarskih subjekata te podugovaratelji, dužni su u svojoj ponudi priložiti dokumente kojima dokazuju svoju profesionalnu sposobnost. U slučaju zajednice gospodarskih subjekata svi članovi zajednice moraju pojedinačno dokazati profesionalnu sposobnost.

13.2. Uvjeti tehničke i stručne sposobnosti i njihove minimalne razine

Ponuditelj mora u ponudi dostaviti Izjavu o raspolaganju stručnjacima (u slobodnom formatu) kojom treba dokazati da će imati na raspolaganju stručnjake koji će obnašati ulogu nadzornog inženjera građenja.

U Izjavi ponuditelj mora imenovati sljedeće tehničke stručnjake:

- 1) Nadzorni inženjer nad izvođenjem građevinsko-obrtničkih radova
- 2) Nadzorni inženjer nad izvođenjem strojarских radova
- 3) Nadzorni inženjer nad izvođenjem elektrotehničkim radovima

Tehnički stručnjaci moraju posjedovati minimalno sljedeće navedene kvalifikacije:

- 1) Nadzorni inženjer nad izvođenjem građevinsko-obrtničkih radova
Posjeduje naziv „ovlašteni arhitekt“ ili „ovlašteni inženjer građevinarstva“ sukladno Zakonu o poslovima i djelatnostima prostornog uređenja i gradnje (NN 78/15, 118/18, 110/19)
- 2) Nadzorni inženjer nad izvođenjem strojarских radova
Posjeduje naziv „ovlašteni inženjer strojarstva“ sukladno Zakonu o poslovima i djelatnostima prostornog uređenja i gradnje (NN 78/15, 118/18, 110/19)
- 3) Nadzorni inženjer nad izvođenjem elektrotehničkim radovima
Posjeduje naziv „ovlašteni inženjer elektrotehnike“ sukladno Zakonu o poslovima i djelatnostima prostornog uređenja i gradnje (NN 78/15, 118/18, 110/19)

Za potrebe utvrđivanja okolnosti iz točke 13.2. gospodarski subjekt osim Izjave o raspolaganju stručnjacima (u slobodnom formatu) u ponudi dostavlja:

1. Potvrda (o podacima iz imenika, upisnika, evidencija ili zbirke isprava) nadležne Hrvatske komore za ovlaštenog stručnjaka.
Ili
2. Potvrda o upisu u evidenciju ovlaštenih stranih osoba nadležne Hrvatske komore.
Ili
3. Potvrdu o članstvu ili EU potvrda odgovarajuće nadležne komore zemlje poslovnog nastana, uz koju potvrdu, ponuditelj mora dostaviti Izjavu, koju daje osoba koja je ovlaštena za zastupanje pravne osobe, kojom se pravna osoba obvezuje, da će u slučaju da njezina ponuda bude odabrana, po sklapanju ugovora dostaviti potvrdu nadležne Hrvatske komore o upisu u evidenciju stranih ovlaštenih osoba.
Ili
4. Potvrdu o predanom (potpunom ili nepotpunom) Zahtjevu za obavljanje regulirane profesije odgovarajuće struke u Republici Hrvatskoj. Uz navedenu potvrdu, ponuditelj mora dostaviti Izjavu, koju daje osoba koja je ovlaštena za zastupanje pravne osobe, kojom se pravna osoba obvezuje, da će u slučaju da njezina ponuda bude odabrana, po sklapanju ugovora dostaviti potvrdu nadležne Hrvatske komore o upisu u evidenciju stranih ovlaštenih osoba.

Uslugu stručnog nadzora u svojstvu odgovorne osobe odgovarajuće struke mora, tijekom trajanja ugovora, provoditi imenovani stručnjak.

Nakon potpisa ugovora, tijekom provedbe usluge, ponuditelj može zatražiti od Naručitelja zamjenu stručnjaka koji je naveden u ponudi. Naručitelj će prihvatiti zamjenu samo u slučaju kad gospodarski subjekt dokaže da predloženi novi stručnjak posjeduje minimalno iste obrazovne i stručne kvalifikacije koje su zahtijevane u ovom Pozivu.

Sukladno važećoj regulativi, Naručitelj će nakon potpisa ugovora **imenovati glavnog nadzornog inženjera, a kojeg je ponuditelj dužan predložiti u sklopu Izjave o raspolaganju stručnjacima (u slobodnom formatu).**

Glavni nadzorni inženjer je odgovoran za cjelovitost i međusobnu usklađenost stručnog nadzora građenja i dužan je o tome sastaviti završno izvješće.

Glavni nadzorni inženjer može biti istovremeno i nadzorni inženjer za određenu vrstu radova.

U slučaju zajednice ponuditelja/podizvoditelja, uvjete tehničke i stručne sposobnosti su svi članovi dužni dokazati kumulativno (zajednički).

Uvjeti sposobnosti u slučaju zajednice gospodarskih subjekata:

U slučaju zajednice gospodarskih subjekata svi članovi zajednice gospodarskih subjekata ponuditelja moraju pojedinačno dokazati nepostojanje okolnosti iz točaka 12. i sposobnost za obavljanje profesionalne djelatnosti iz točke 13.1. ovog Poziva.

Članovi zajednice skupno (zajednički) dokazuju da ispunjavaju tražene kriterije za kvalitativni odabir gospodarskog subjekta iz točke 13.2. ovog Poziva.

14. ZAJEDNICA GOSPODARSKIH SUBJEKATA

Ponuda zajednice gospodarskih subjekata mora sadržavati naznaku člana zajednice gospodarskih subjekata koji je ovlašten za komunikaciju s naručiteljem i koji je ovlašten potpisati zajedničku ponudu.

Ako u ovom postupku nabave bude odabrana ponuda zajednice gospodarskih subjekata, naručitelj može poslije odabira, od zajednice zahtijevati određeni pravni oblik u mjeri u kojoj je to potrebno za zadovoljavajuće izvršenje ugovora (npr. međusobni sporazum, ugovor o poslovnoj suradnji ili slično). Navedeni akt mora biti potpisan i ovjeren od svih članova zajednice gospodarskih subjekata.

Ponuda zajednice gospodarskih subjekata mora sadržavati podatke o tome koji će dio ugovora o nabavi (predmet, količina, vrijednost, postotni dio) izvršavati pojedini član zajednice gospodarskih subjekata.

Naručitelj će ako zajednica ne odredi drugačije, neposredno platiti svakom članu zajednice gospodarskih subjekata.

15. ODREDBE KOJE SE ODNOSU NA PODUGOVARATELJE

Gospodarski subjekt koji namjerava dati dio ugovora o nabavi u podugovor obavezan je u ponudi:

1. navesti koji dio ugovora namjerava dati u podugovor (predmet ili količina, vrijednost ili postotni udio)
2. navesti podatke o podugovarateljima (naziv ili tvrtka, sjedište, OIB ili nacionalni identifikacijski broj, broj računa, zakonski zastupnici podugovaratelja)

Ako je gospodarski subjekt dio ugovora o nabavi dao u podugovor, podaci iz točaka 1. i 2. ovoga stavka moraju biti navedeni u ugovoru o nabavi.

Javni naručitelj će neposredno plaćati podugovaratelju za dio ugovora koji je isti izvršio, osim ako to zbog opravdanih razloga, vezanih uz prirodu ugovora ili specifične uvjete njegova izvršenja nije primjenjivo.

Ugovaratelj mora svom računu ili situaciji priložiti račune ili situacije svojih podugovaratelja koje je prethodno potvrdio. Ugovaratelj može tijekom izvršenja ugovora o nabavi naručitelja zahtijevati:

1. promjenu podugovaratelja za onaj dio ugovora o nabavi koji je prethodno dao u podugovor;
2. uvođenje jednog ili više novih podugovaratelja čiji ukupni udio ne smije prijeći 30 % vrijednosti ugovora o nabavi bez poreza na dodanu vrijednost, neovisno o tome je li prethodno dao dio ugovora o nabavi u podugovor ili nije;
3. preuzimanje izvršenja dijela ugovora o nabavi koji je prethodno dao u podugovor.

Uz zahtjev, ugovaratelj javnom naručitelju dostavlja podatke i dokumente za novog podugovaratelja.

1. koji dio ugovora namjerava dati u podugovor (predmet ili količina, vrijednost ili postotni udio)
2. navesti podatke o podugovarateljima (naziv ili tvrtka, sjedište, OIB ili nacionalni identifikacijski broj, broj

računa, zakonski zastupnici podugovaratelja)

Javni naručitelj neće odobriti zahtjev ugovaratelja:

1. ako se ugovaratelj u postupku nabave radi dokazivanja ispunjenja kriterija za odabir gospodarskog subjekta oslonio na sposobnost podugovaratelja kojeg sada mijenja, a novi podugovaratelj ne ispunjava iste uvjete, ili postoje osnove za isključenje
2. ako se ugovaratelj u postupku nabave radi dokazivanja ispunjenja kriterija za odabir gospodarskog subjekta oslonio na sposobnost podugovaratelja za izvršenje tog dijela, a ugovaratelj samostalno ne posjeduje takvu sposobnost, ili ako je taj dio ugovora već izvršen.

Sudjelovanje podugovaratelja ne utječe na odgovornost ugovaratelja za izvršenje ugovora o nabavi.

16. SADRŽAJ I NAČIN DOSTAVE PONUDA

16.1. Sadržaj ponude

1. Prilog I. Ponudbeni list – ispunjen, potpisan od ovlaštene osobe Ponuditelja i pečatiran
2. Prilog II. Troškovnik - ispunjen, potpisan od ovlaštene osobe Ponuditelja i pečatiran
3. Dokumenti kojima se dokazuje nepostojanje razloga isključenja
4. Dokumenti kojima se dokazuju uvjeti sposobnosti prema redoslijedu navedenom u ovom pozivu;

16.2. Način dostave ponuda i/ili izmjena/dopuna ponuda

Ponude se dostavljaju neposredno na urudžbeni zapisnik kod naručitelja ili putem pošte preporučenom poštanskom pošiljkom na adresu naručitelja u zatvorenoj omotnici na kojoj je naziv i adresa naručitelja i naziv i adresa ponuditelja. Pored navedenoga, na vanjskom omotu mora biti adresa i oznaka sljedećeg izgleda:

Državna ergela Đakovo i Lipik

Augusta Šenoa 45, Đakovo

Stručni nadzor kod izgradnje ergele Lipik – faza III

Ev. broj nabave: JN 27/2026

Do isteka roka za dostavu ponude ponuditelj može dodatnom, pravovaljano potpisanom izjavom izmijeniti svoju ponudu, nadopuniti je ili od nje odustati.

Izmjena i/ili dopuna ponude dostavlja se na isti način kao i osnovna ponuda s obveznom naznakom da se radi o izmjeni i/ili dopuni ponude.

Nakon proteka roka za dostavu ponuda, ponuda se ne smije mijenjati.

Ponuda dostavljena nakon isteka roka za dostavu ponuda obilježava se kao zakašnjela.

17. DOPUSTIVOST VARIJANTI PONUDA

Varijante ponuda nisu dopuštene.

18. NAČIN ODREĐIVANJA CIJENE PONUDE

Ponuditelj je obavezan:

- navesti jedinične cijene za svaku pojedinu stavku ponudbenog troškovnika
- cijenu ponude iskazati na ponudbenom listu (i to: bez PDV-a, iznos PDV -a i ukupnu cijenu s PDV-om)
- cijenu ponude iskazati u eurima brojkama
- cijena ponude bez PDV-a mora sadržavati sve troškove i popuste

Ukoliko ponuditelj nije u sustavu PDV-a, tada na Ponudbenom listu na mjestu predviđenom za upis cijene ponude s PDV-om upisuje isti iznos koji je upisan na mjestu predviđenom za upis cijene bez PDV-a, a mjesto za upis iznosa PDV-a ostavlja prazno.

Jedinične cijene su fiksne i nepromjenjive tijekom trajanja ugovora.

19. ROK VALJANOSTI PONUDE

Rok valjanosti ponude je **minimalno 60 (šezdeset) dana** od isteka roka za dostavu ponuda i mora biti naveden u **obrascu ponude – Ponudbeni list (Prilog I. Ponudbeni list)**.

20. KRITERIJ ZA ODABIR PONUDE

Kriterij za odabir ponude u ovom postupku jednostavne nabave je **najniža cijena**.

21. UVJETI I ZAHTJEVI KOJI MORAJU BITI ISPUNJENI SUKLADNO POSEBNIM PROPISIMA ILI STRUČNIM PRAVILIMA

21.1. Uvjeti za obavljanje poslova koordinatora zaštite na radu u fazi izvođenja radova

Odabrani ponuditelj mora tijekom izvođenja radova osigurati usluge koordinatora zaštite na radu sukladno Zakonu o zaštiti na radu (NN 71/14, 118/14, 154/14, 94/18 i 96/18).

Usluga koordinatora zaštite na radu u fazi izvođenja radova provodi se sukladno odredbama članka 77. Zakona o zaštiti na radu (NN 71/14, 118/14, 154/14, 94/18 i 96/18). Koordinator mora biti prisutan na gradilištu za cijelo vrijeme izvođenja radova te prisustvovati gradilišnim koordinacijama, te je dužan voditi računa o svim aktivnostima tijekom građenja i postupati u skladu s obvezama određenim člankom 77. Zakona o zaštiti na radu i odredbama Pravilnika o zaštiti na radu na privremenim gradilištima (NN 48/18).

Odabrani ponuditelj mora najkasnije u roku od 15 dana nakon potpisa ugovora, a prije uvođenja u posao dostaviti dokumente iz kojih je razvidno da ima na raspolaganju koordinatora zaštite na radu u fazi izvođenja radova.

Ukoliko odabrani ponuditelj ne dostavi traženo u navedenom roku smatrat će se da je odustao od ponude.

Uslugu koordinatora zaštite na radu u svojstvu odgovorne osobe odgovarajuće struke mora, tijekom trajanja ugovora, provoditi imenovani stručnjak.

Nakon dodjele ugovora, tijekom provedbe usluge, ponuditelj može zatražiti od Naručitelja zamjenu stručnjaka koji je naveden u ponudi. Naručitelj će prihvatiti zamjenu samo u slučaju kad gospodarski subjekt dokaže da predloženi novi stručnjak posjeduje minimalno iste obrazovne i stručne kvalifikacije koje su zahtijevane u ovom Pozivu.

Poslove koordinatora zaštite na radu može obavljati jedan od nominiranih nadzornih inženjera ako ispunjava tražene uvjete.

22. ROK, NAČIN I UVJETI PLAĆANJA

Predujem je isključen kao i traženje sredstava osiguranja plaćanja.

Izvršena usluga obračunavat će se nakon ovjere privremenih i okončane situacije radova nad kojima se obavlja

nadzor.

Odabrani ponuditelj će za izvršene usluge ispostavljati račune.

Vrijednost pojedinog računa postotno je razmjerna i ovisna o vrijednosti izvedenih radova situiranih privremenim i okončanom situacijom Izvođača radova.

Odabranom ponuditelju će se plaćanje izvršiti u roku od 30 (trideset) dana od dana dostave računa za izvršene usluge.

Ako se dio ugovora o nabavi daje u podugovor, tada će za usluge koje će izvesti podugovaratelji, Naručitelj izvršiti plaćanje neposredno svakom podugovaratelju koji je naveden u ugovoru.

Izvršitelj je obvezan naznačiti koje iznose i na koji način treba plaćati podugovarateljima, odnosno članovima zajednice gospodarskih subjekata. Naručitelj će plaćanje izvršiti na poslovni račun odabranog ponuditelja, odnosno člana zajednice gospodarskih subjekata i podugovaratelja.

23. DATUM I VRIJEME DOSTAVE TE OTVARANJA PONUDA

Rok za dostavu ponuda je **03. ožujka 2026. godine do 10:00 sati**.

Ponude se dostavljaju neposredno na urudžbeni zapisnik kod naručitelja ili putem pošte preporučenom poštanskom pošiljkom na adresu naručitelja u zatvorenoj omotnici na kojoj je naziv i adresa naručitelja i naziv i adresa ponuditelja sukladno točki 16.2. ove Dokumentacije o nabavi.

Ponuditelj sam snosi rizik eventualnog gubitka odnosno nepravovremene dostave ponude.

Otvaranje ponuda održat će se u roku od deset dana od roka za dostavu ponuda na adresi sjedišta Naručitelja.

Otvaranje ponuda nije javno i na njemu smiju biti prisutni samo ovlašteni predstavnici Naručitelja imenovani za provedbu ovog postupka jednostavne nabave.

Svaka pravodobno dostavljena ponuda, izmjena i/ili dopuna ponude upisuje se u Upisnik o zaprimanju ponuda te dobiva redni broj prema redoslijedu zaprimanja. Upisnik je sastavni dio Zapisnika o otvaranju, pregledu i ocjeni ponuda.

24. DONOŠENJE ODLUKE O ODABIRU NAJPOVOLJNIJE PONUDE

Naručitelj će donijeti Odluku o odabiru najpovoljnije ponude najkasnije u roku od **trideset (30)** dana od dana isteka roka za dostavu ponude.

Ponuditeljima koji neće biti odabrani kao najpovoljniji u ovom postupku jednostavne nabave, istovremeno sa slanjem Odluke o odabiru, poslati će se obavijest da nisu odabrani.

25. PONIŠTENJE POSTUPKA NABAVE

Naručitelj može bez obrazlaganja donijeti odluku o poništenju postupka ove nabave.

Prilog 1- Ponudbeni list

Naziv naručitelja		DRŽAVNA ERGELA ĐAKOVO I LIPIK	
Adresa sjedišta naručitelja		AUGUSTA ŠENOE 45, ĐAKOVO	
Predmet nabave		Stručni nadzor kod izgradnje ergele Lipik – faza III	
1.	Naziv ponuditelja		
2.	Sjedište ponuditelja		
3.	Adresa ponuditelja		
4.	OIB		
5.	Žiro račun		
6.	Ponuditelj je u sustavu PDV-a (zaokružiti)	da	ne
7.	Adresa za dostavu pošte		
8.	Adresa e-pošte		
9.	Ovlaštena osoba ponuditelja		
10.	Kontakt osoba ponuditelja		
11.	Broj tel. / Broj faksa		
12.	Cijena ponude bez PDV-a u €		
13.	Iznos PDV-a		
14.	Cijena ponude s PDV-om u €		
15.	Rok valjanosti ponude	Rok valjanosti ponude je najmanje 60 (šezdeset) dana od dana isteka roka za dostavu ponuda	
16.	Rok izvršenja		
17.	Rok, način i uvjeti plaćanja	30 dana od dana izdavanja računa,	
Broj i datum ponude			
Potpis i ovjera ponuditelja			

Prilog 2 - Troškovnik

TROŠKOVNIK				
USLUGE	Jedinična mjera	Količina	Jedinična cijena usluge bez PDV-a EUR	Ukupna cijena bez PDV-a
Usluga „Stručni nadzor kod izgradnje ergele Lipik – faza III“	kom	1		
UKUPNI IZNOS PONUDE s PDV-om				

Na temelju članka 265. stavka 1. točke 1. i stavka 2. Zakona o javnoj nabavi (Narodne novine, broj 120/2016), dajem

I Z J A V U

kojom ja _____ iz _____
(ime i prezime) (adresa stanovanja)

broj osobne iskaznice _____ izdane od _____

kao po zakonu ovlaštena osoba za zastupanje pravne osobe gospodarskog subjekta

(naziv i adresa gospodarskog subjekta, OIB)

pod materijalnom i kaznenom odgovornošću izjavljujem za sebe i za gospodarski subjekt, da protiv mene osobno niti protiv gospodarskog subjekta kojeg zastupam nije izrečena pravomoćna osuđujuća presuda za bilo koje od dolje navedenih kaznenih djela odnosno za odgovarajuća kaznena djela prema propisima države čiji sam državljanin ili države sjedišta gospodarskog subjekta:

a) sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji, na temelju

– članka 328. (zločinačko udruženje) i članka 329. (počinjenje kaznenog djela u sastavu zločinačkog udruženja) Kaznenog zakona

– članka 333. (udruživanje za počinjenje kaznenih djela), iz Kaznenog zakona

(»Narodne novine«, br. 110/97., 27/98., 50/00., 129/00., 51/01., 111/03., 190/03., 105/04., 84/05., 71/06., 110/07., 152/08., 57/11., 77/11. i 143/12.)

b) korupciju, na temelju

– članka 252. (primanje mita u gospodarskom poslovanju), članka 253. (davanje mita u gospodarskom poslovanju), članka 254. (zlouporaba u postupku javne nabave), članka 291. (zlouporaba položaja i ovlasti), članka 292. (nezakonito pogodovanje), članka 293. (primanje mita), članka 294. (davanje mita), članka 295. (trgovanje utjecajem) i članka 296. (davanje mita za trgovanje utjecajem) Kaznenog zakona

– članka 294.a (primanje mita u gospodarskom poslovanju), članka 294.b (davanje mita u gospodarskom poslovanju), članka 337. (zlouporaba položaja i ovlasti), članka 338. (zlouporaba obavljanja dužnosti državne vlasti), članka 343. (protuzakonito posredovanje), članka 347. (primanje mita) i članka 348. (davanje mita) iz Kaznenog zakona (»Narodne novine«, br. 110/97., 27/98., 50/00., 129/00., 51/01., 111/03., 190/03., 105/04., 84/05., 71/06., 110/07., 152/08., 57/11., 77/11. i 143/12.)

c) prijevaru, na temelju

– članka 236. (prijevara), članka 247. (prijevara u gospodarskom poslovanju), članka 256. (utaja poreza ili carine) i članka 258. (subvencijska prijevara) Kaznenog zakona
– članka 224. (prijevara), članka 293. (prijevara u gospodarskom poslovanju) i članka 286. (utaja poreza i drugih davanja) iz Kaznenog zakona (»Narodne novine«, br. 110/97., 27/98., 50/00., 129/00., 51/01., 111/03., 190/03., 105/04., 84/05., 71/06., 110/07., 152/08., 57/11., 77/11. i 143/12.)

d) terorizam ili kaznena djela povezana s terorističkim aktivnostima, na temelju

– članka 97. (terorizam), članka 99. (javno poticanje na terorizam), članka 100. (novačenje za terorizam), članka 101. (obuka za terorizam) i članka 102. (terorističko udruženje) Kaznenog zakona

– članka 169. (terorizam), članka 169.a (javno poticanje na terorizam) i članka 169.b (novačenje i obuka za terorizam) iz Kaznenog zakona (»Narodne novine«, br. 110/97., 27/98., 50/00., 129/00., 51/01., 111/03., 190/03., 105/04., 84/05., 71/06., 110/07., 152/08., 57/11., 77/11. i 143/12.)

e) pranje novca ili financiranje terorizma, na temelju

– članka 98. (financiranje terorizma) i članka 265. (pranje novca) Kaznenog zakona

– članka 279. (pranje novca) iz Kaznenog zakona (»Narodne novine«, br. 110/97., 27/98., 50/00., 129/00., 51/01., 111/03., 190/03., 105/04., 84/05., 71/06., 110/07., 152/08., 57/11., 77/11. i 143/12.)

f) dječji rad ili druge oblike trgovanja ljudima, na temelju

– članka 106. (trgovanje ljudima) Kaznenog zakona

– članka 175. (trgovanje ljudima i ropstvo) iz Kaznenog zakona (»Narodne novine«, br. 110/97., 27/98., 50/00., 129/00., 51/01., 111/03., 190/03., 105/04., 84/05., 71/06., 110/07., 152/08., 57/11., 77/11. i 143/12.).

U _____, _____ god,

(ime, prezime i potpis ovlaštene osobe)